



HRVATSKI ZAVOD ZA TOKSIKOLOGIJU  
CROATIAN INSTITUTE FOR TOXICOLOGY

Sjedište/Adress: MARTIČEVA 63a, 10000 ZAGREB, HRVATSKA/CROATIA  
tel. 01 46 86 910, fax. 01 46 41 368, e-mail: hzt@hzt, www.hzt.hr

**FUCHS MAZIVA d.o.o.**  
**I Krmice 8, Domaslovec**  
**10 430 SAMOBOR**

Klasa: 050-03-01/09-0537

Ur. br.: 03-01/09-0293

U Zagrebu, 02.03.2009.

POTVRDNICA O PRIHVAĆANJU SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA  
U REGISTAR KEMIKALIJA HRVATSKOG ZAVODA ZA  
TOKSIKOLOGIJU

Vaš Sigurnosno-tehnički list za kemikaliju **SOK 912** (Šifra proizvoda – NEMA) proizvođača **FUCHS LUBRITECH** s datumom izdanja **13.01.2009.** godine (**prvo izdanje**) je stručno pregledan i donijet je zaključak da se kao takav može uvrstiti u Registar kemikalija HZT. On u bitnim parametrima odgovara propisanim uvjetima iz Pravilnika o ispunjavanju Sigurnosno-tehničkog lista (NN 111/06). Primjerak STL je pohranjen u naš Registar i smatra se jedinim originalom do vaše službene izmjene bilo kojih podataka u dokumentu. Za ispravnost svih podataka odgovara proizvođač/uvoznik kemikalije.

RAVNATELJ ZAVODA

Prof. dr. Franjo Plavšić



# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 1 od 7

Naziv proizvoda **SOK 912**

Datum: 13.01.2009.

Izdanje: I

## 1. IDENTIFIKACIJA PROIZVODA I PROIZVOĐAČA/DOBAVLJAČA

- Naziv proizvoda: **SOK 912**

- Šifra proizvoda:

- Namjena proizvoda: Oplatno ulje.

- Proizvođač/dobavljač: FUCHS LUBRITECH / FUCHS MAZIVA d.o.o.

Adresa: I Krmica br. 8, Domaslovec

Tel. 00-385-1-33 80 525

10430 SAMOBOR

Faks 00-385-1-33 80 527

- Broj telefona službe za interventna stanja: **112** (za medicinske informacije nazvati 00-385-01-23-48-342)

## 2. SASTAV/PODACI O SASTOJcima

- Kemikalija:  Pripravak

- Kemijski naziv kemikalije:

- CAS broj:

- Kemijski sastav pripravka (koncentracija / područje koncentracije):

- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda: nema ih  
gleitmo 160 neu je aluminijeva kompleksna pasta.

Naziv sastojka	%	EINECS/CAS broj	Oznaka opasnosti	Oznaka upozorenja	Oznaka obavijesti
Benzin (nafta), hidroobrađen laki	50-70	265-151-9/ 64742-49-0	Xn	R:10-65-66-67	-

## 3. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

- Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda:

na ljudsko zdravlje:

Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta, učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože, pare mogu izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

na okoliš:

Nema podataka.

fizikalno kemijske opasnosti: Zapaljivo

- Posebne opasnosti: Nema

- Glavni simptomi učinaka:

Udisanje: Ne očekuje se.

Koža: Kod osjetljivih osoba može izazvati isušivanje i pucanje kože.

---

Naziv proizvoda:	<b>SOK 912</b>	Datum:	13.01.2009.
		Izdanje:	I

---

Oči: Kod osjetljivih osoba može izazvati suzenje i/ili crvenilo.

Gutanje: Kod osjetljivih osoba može izazvati povraćanje i/ili mučninu, a u slučaju povraćanja moguć je razvoj edema pluća.

- Pregled izvanrednih stanja: Nema podataka

#### 4. MJERE PRVE POMOĆI

- Mjere za pružanje prve pomoći:

nakon udisanja: Nema.

nakon dodira s kožom: U slučaju dodira s proizvodom svući natopljenu odjeću i obuću. Mjesta dodira temeljito isprati vodom i blagom sapunicom, najkraće 15-ak minuta. U slučaju da se, kod osjetljivih osoba, na mjestu dodira pojavi crvenilo, potražiti savjet liječnika.

nakon dodira s očima: Prvo oprati ruke te palcem i kažiprstom raširiti kapke (ukoliko osoba nosi kontaktne leće potrebno je ukloniti ih), usmjeriti vodu u oko (mlaz ne smije biti prejaki, voda treba biti mlaka do topla) i pritom kružiti očima tako da voda dospije u sve dijelove oka. U slučaju jakog suzenja ili crvenila, potražiti pomoć okuliste.

nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom i ispljunuti. U slučaju pojave simptoma potražiti liječničku pomoć.

- Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika: Pokazati ovaj sigurnosno-tehnički list.

#### 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

- Sredstva za gašenje požara:

PRIKLADNA: CO<sub>2</sub>, teška zračna pjena, inertni plin FM 200 ili INERGEN, vodena magla

NE SMIJU SE UPOTREBLJAVATI: Vodeni mlaz.

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti: Nema podataka.

- Posebne metode za gašenje požara: Korištenje vodene magle i spreja za hlađenje površina neoštećenih spremnika izloženih toplini i za zaštitu osoba (samo osobe uvježbane za protupožarnu zaštitu mogu koristiti vodeni sprej tj. raspršenu vodu). Prilagoditi mjerama gašenja požara prema ostalim kemikalijama na skladištu.

- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Vatrootporno odijelo, samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HR EN 137), zaštitna obuća i rukavice.

#### 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

---

Naziv proizvoda:	<b>SOK 912</b>	Datum:	13.01.2009.
		Izdanje:	I

---

- **Osobne mjere opreza:** Uporabiti zaštitnu opremu – zaštitnu masku (HR EN 136) s filterom A (HR EN 14387), zaštitnu obuću te zaštitne rukavice od PVA, nitrila ili vitona.
- **Mjere zaštite okoliša:** Spriječiti istjecanje i izlivanje u vodotokove i drenažne sustave postavljanjem pješčanih (mogu se koristiti i slični materijali) brana i pregrada. Omogućiti dobru ventilaciju. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na broj 112.
- **Način čišćenja i sakupljanja:** Kod istjecanja većih količina iz oštećenog spremnika crpkom u sigurnosnoj izvedbi potrebno je pretočiti proizvod u prazan spremnik, ukloniti ostatak s tla absorpcijom uz upotrebu materijala koji upijaju poput piljevine, pijeska, mineralnih upijajućih sredstava i sl.  
  
Kod malih istjecanja proizvod prekriti pijeskom i prebaciti u prazne spremnike koji se mogu hermetički zatvoriti. Otpadni materijal i uklonjen kontaminirani površinski sloj tla staviti u spremnike koji se mogu čvrsto zatvoriti i označiti te do zbrinjavanja skladištiti u dobro prozračenim prostorijama. Predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
- **Dodatna upozorenja:** Potrebno je ukloniti moguće izvore zapaljenja. Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.

## 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

- **Rukovanje:**
  - mjere opreza Koristiti proizvod samo u dobro provjetrenim prostorijama. Držati daleko od izvora topline i paljenja. Ne koristiti iskreće alate.
  - napuci za sigurno rukovanje Ne pušiti, piti ni jesti u prostoriji s opasnom tvari. Izbjegavati dodir s kožom i očima. U redovitim radnim uvjetima nositi pamučno ili slično radno odijelo, obuću koja obuhvaća cijelo stopalo, propisane rukavice od nitrilne gume ili sličnog materijala, zaštitne naočale ili vizir.
- **Skladištenje:** tehničke mjere i uvjeti skladištenja:
  - PRIKLADNI: Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima u dobro ventiliranom prostoru, podalje od topline.
  - IZBJEGAVATI: Skladištenje u prostoru s kemikalijama koje mogu izazvati požar (oksidansi, kiseline i sl.).
- **Ambalažni materijali:**
  - PREPORUČENI: Originalna ambalaža proizvođača.
  - NEPRIKLADNI: Bilo koja druga vrsta ambalažnog materijala.

## 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNJA ZAŠTITA

- **Tehničke mjere za smanjenje izloženosti:**
- **Parametri nadzora:**

Naziv proizvoda: **SOK 912**

Datum: 13.01.2009.

Izdanje: I

Naziv opasne tvari	GVI Granična vrijednost izloženosti ppm	Biološke granične vrijednosti
-	-	-

**- Osobna zaštitna sredstva za:**

zaštitu puteva	dišnih	Uz osiguranje dobre ventilacije, ukoliko se proizvod nađe u zraku u obliku para ili aerosola, potrebno je koristiti polumasku ili masku za cijelo lice (HRN EN 136) s kombiniranim filtrom A-P. Samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HRN EN 371) koristiti kod visokih koncentracija (iznad 3.000 ppm) ili ako se sumnja da su koncentracije kisika u zraku niže od 17%.
zaštitu ruku		Zaštitne rukavice od PVC-a, nitrilne gume ili neoprenske gume (HRN EN 374).
zaštitu očiju		Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju uz kožu lica (HRN CR 13464)
zaštitu kože i tijela		U normalnim radnim uvjetima/okolnostima nositi pamučnu radnu odjeću, zaštitnu obuću (koja obuhvaća cijelo stopalo). Ako postoji opasnost od prskanja ili polijevanja potrebno je nositi odjeću prikladnu za zaštitu od tekućih kemikalija (HRN EN 465).

**- Posebne higijenske mjere i mjere opreza:** U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke. Izbjegavati dodir s kožom i očima.

**9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA****- Fizikalno stanje**

- Oblik		Tekući
- Boja		Žućkasta
- Miris:		Po organskom otapalu
- pH vrijednost:		Nije primjenjivo
- Vrelište/područje vrenja:	°C	141-160
- Plamište:	°C	28
- Temperatura zapaljenja/sagorijevanja:	°C	240
- Kapljište:	°C	Nema podataka
- Temperatura samozapaljenja:	°C	Nema podataka
- Granice eksplozivnosti:	vol. %	Donja – 0,6 Gornja – 7
- Tlak para na 20°C:	hPa	5,3
- Gustoća na 20°C:	g/cm <sup>3</sup>	0,77 – 0,8
- Topljivost:	g/L	Netopljiva u vodi
- Koeficijent raspodjele- oktanol/voda	logPow	Nije primjenjivo

Naziv proizvoda:	<b>SOK 912</b>	Datum:	13.01.2009.
		Izdanje:	I

- Viskoznost na 40°C: cSt Nije primjenjivo

## 10. STABILNOST

- **Stabilnost:** Stabilno pri propisanim uvjetima korištenja i skladištenja.
- **Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ukloniti sve izvore paljenja, toplinu i otvoreni plamen.
- **Materijali koje treba izbjegavati:** Jake kiseline i oksidansi
- **Opasni proizvodi raspada:** Nema ih pri normalnim uvjetima rada. Termičkom razgradnjom nastaju plinovi različite otrovnosti kao što su CO i CO<sub>2</sub> te voda

## 11. PODACI O TOKSIČNOSTI

- **Akutno otrovanje:**
  - oralno (LD<sub>50</sub>) Nema podataka.
  - inhalacijsko (LC<sub>50</sub>) Nema podataka.
  - dermalno (LD<sub>50</sub>) Nema podataka.
- **Lokalni učinci:**
  - nadražaj kože Nema podataka.
  - nadražaj očiju Nema podataka.
  - osjetljivost kože Nema podataka.
- **Kronično trovanje ili dugotrajno izlaganje:** Nema podataka
- **Učinak izlaganja**
  - Jednokratno: Kod osjetljivih osoba vrtoglavica, pospanost može izazvati svrbež i peckanje. U slučaju povraćanja nakon gutanja proizvoda može doći do razvoja edema pluća.
  - Višekratno: Moguće isušivanje i pucanje kože.
  - Dugotrajno: Nema podataka.
- **Trenutni učinci:** Nema
- **Odgođeni učinci:** Nema podataka.
- **Posebni učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivnost):** Nema podataka.
- **Dopunski učinci:** Nema podataka.

## 12. EKOLOŠKI PODACI

- |  | Metoda:                       |
|--|-------------------------------|
| - <b>Pokretljivost:</b>                      |                               |
| poznata ili predviđena raspodjela u prostoru | Proizvod nije topljiv u vodi. |
| površinska napetost                          | Nema podataka.                |
| apsorpcija/desorpcija                        | Nema podataka.                |
| ostala fizikalno-kemijska svojstva           | Nema podataka.                |

Naziv proizvoda:	<b>SOK 912</b>	Datum:	13.01.2009.
		Izdanje:	I

**- Postojanost/razgradljivost:**

biotička ili abiotička razgradnja	95% u 28 dana
razgradnja uz prisutnost zraka i bez njega	Nema podataka
postojanost	Nema podataka

**- Bioakumulacija:**

bioakumulacijski potencijal	Nema podataka.
biopovećanje	Nema podataka.

**- Učinci proizvoda na okoliš:**

na vodu	Nema podataka.
na zrak	Nema podataka.
na tlo	Nema podataka.

**- Ekotoksičnost:**

za vodene organizme	Nema podataka.
za organizme u tlu	Nema podataka.
za biljke i kopnene životinje	Nema podataka.

**- Ostali podaci:** Nema

**13. POSTUPANJE S OTPADOM****- Način postupanja s otpadom:**

**Ostaci od proizvoda:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom iz kućanstva i ne smije se ispuštati u kanalizaciju. Ukoliko ostane neiskorištenog proizvoda u pakovini, pozvati ovlaštenu pravnu osobu za zbrinjavanje.

**Onečišćena ambalaža:** Ne odlagati zajedno s komunalnim i/ili neopasnim otpadom i predati ovlaštenim sakupljaču na zbrinjavanje.

**- Važeći mjesni propisi:** Zakon otpadu, Pravilnik o vrstama otpada, Pravilnik o postupanju s ambalažnim otpadom, Uredba za postupanje s opasnim otpadom.

**14. PODACI O PRIJEVOZU****- Klasifikacijske oznake za prijevoz:**

kopneni: 3, III      vodeni: 3, III      pomorski: 3, III      zračni: 3, III

**- UN klasifikacijski broj:** 1993

**- Dodatni propisi:** Zakon o prijevozu opasnih tvari

**- Posebne mjere opreza i uvjeti prijevoza:** Nema

**15. PODACI O PROPISIMA**

Naziv proizvoda: **SOK 912**

Datum: 13.01.2009.

Izdanje: I

**- Primjenjivi propisi:**

Zakon o kemikalijama, njegovi podzakonski akti i Pravil maksimalno dopustivim koncentracijama štetnih tva atmosferi radnih prostorija i prostor MDK i o biološkim gran vrijednostima BGV.

**- Podaci o opasnosti i mjerama sigurnosti (prema naljepnici):**

Oznaka opasnosti



<b>Oznake upozorenja</b>	R: 10	Zapaljivo
	R: 65	Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta
	R: 66	Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože
	R: 67	Pare mogu izazvati pospanost ili vrtoglavicu
<b>Oznake obavjesti</b>	S: 2	Čuvati izvan dohvata djece
	S: 16	Čuvati odvojeno od izvora paljenja – zabranjeno pušenje
	S: 23	Ne udisati aerosol
	S: 33	Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta
	S: 62	Ako se proguta ne izazivati povraćanje, hitno zatražiti savjet liječnik i pokazati naljepnicu ili ovaj spremnik
	S: 7/9	čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na dobro prozračenom mjestu

**16. OSTALI PODACI**

R 10: Zapaljivo

R 65: Može izazvati oštećenje pluća ako se proguta

R 66: Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože

R 67: Pare mogu izazvati pospanost ili vrtoglavicu

S 2: Čuvati izvan dohvata djece.

S 7: Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima.

S 9: Čuvati spremnike na dobro prozračenom mjestu.

S 16: Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

---

Naziv proizvoda: **SOK 912**

Datum: 13.01.2009.

Izdanje: I

---